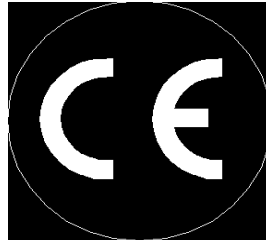
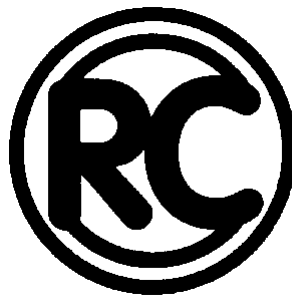


Bedienungsanleitung



Wagenheber

RH150 – RH222 – RH 223 - RH300 – RH306 – RH310
– RH312



RODCRAFT® - WORKSHOP

Sehr geehrter Kunde !!

RODCRAFT dankt Ihnen für den Kauf eines seiner Produkte und lädt Sie zum Lesen dieses Handbuches ein.

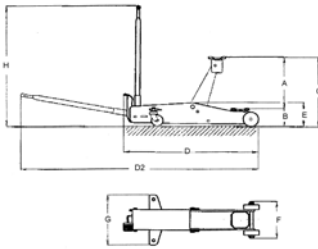
Alle notwendigen Informationen für einen sachgerechten Gebrauch des gekauften Gerätes sind hierin enthalten: es empfiehlt sich also, es vollständig durchzulesen und sich an die darin enthaltenen Hinweise zu halten.

Bitte bewahren Sie das Handbuch so auf, daß es unbeschädigt erhalten bleibt. Der Inhalt dieses Handbuches kann ohne Vorbescheid und ohne weitere Verpflichtungen geändert werden, so daß Änderungen und Verbesserungen in die bereits gesandten Kopien eingelegt werden können.

Das Kopieren oder Übersetzen eines jeglichen Teiles dieses Handbuches ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers untersagt.

Kapitel		Seite
1	Technische Daten	3
2	Verantwortung des Eigentümers und/oder des Benutzers des Gerätes	3
3	Verpackung	3
4	Sicherheitshinweise zur Verwendung des Wagenhebers	3
5	Inbetriebnahme	4
6	Arbeiten mit dem Wagenheber	4
7	Wartung	4
8	Beschädigte Wagenheber	5
9	Entsorgung der Wagenheber	5
10	Ersatzteilzeichnung RH 150 F	6
11	Ersatzteilzeichnung RH 222 D	7
12	Ersatzteilzeichnung RH 223 D	8
13	Ersatzteilzeichnung RH 300 E	9
14	Ersatzteilzeichnung RH 306E – RH 310E – RH 312E	14
14.1	Ersatzteilliste RH 306 E – RH 310 E – RH 312 E	15
15	Konformitätserklärung	14

1 Technische Daten



Modell	[t]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	D2 [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]
RH 150	1,5	690	125	815	1270	2255	180	375	375	1100
RH 222	2	365	125	490	900	1885	165	245	360	990
RH 223	2	395	70	465	900	1885	150	270	360	990
RH 300	3	380	145	525	1220	2215	190	250	350	1100
RH 306	6	380	195	575	1300	2300	220	300	425	1100
RH 310	10	380	195	575	1600	2600	260	345	425	1100
RH 312	12	380	195	575	1600	2600	260	350	425	1100

2 Verantwortung des Eigentümers und/oder des Benutzers des Gerätes

Dieses Handbuch gehört zum Lieferumfang des Wagenhebers und muß diesen immer - auch beim Verkauf - begleiten.

Der Eigentümer und/oder Benutzer des Wagenhebers muß mit den Gebrauchsanweisungen vertraut sein, bevor der Wagenheber in Betrieb genommen wird.

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf einen unzulässigen oder unsachgemäßen Gebrauch des Wagenhebers zurückzuführen sind.

3 Verpackung

- Die Wagenheber werden in einem Pappkarton / Holzkiste geliefert. Das Verpackungsmaterial muß nach der entsprechenden Landesverordnung entsorgt werden.

4 Sicherheitshinweise zur Verwendung des Wagenhebers

4.1 Wichtige Sicherheitsinformationen und Sicherheitshinweise

Die gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen Regeln und die Unfallverhütungsvorschriften für kraftbetriebene Arbeitsmittel sind einzuhalten. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Lieferumfangs und ist bei Wiederverkauf der Wagenheber dem neuen Besitzer zu übergeben.

Zur Gewährleistung eines sicheren Betriebes ist sicherzustellen, daß die Wagenheber nur von sachkundig ausgebildetem Personal bedient, gewartet oder repariert werden.

Qualifiziertes Personal sind Personen, die auf Grund ihrer Ausbildung, Erfahrung und Unterweisung sowie Kenntnisse über einschlägige Normen, Bestimmungen, Unfallverhütungsvorschriften berechtigt worden sind, die jeweils erforderlichen Tätigkeiten auszuführen und dabei mögliche Gefahren erkennen und vermeiden können.

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, daß die mit dem Betrieb, der Pflege und Wartung sowie der Instandsetzung beauftragten Personen die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben, und sie in allen Punkten beachten, um:

- Gefahren für Leib und Leben des Benutzers und Dritter abzuwenden
 - die Betriebssicherheit der Wagenheber sicherzustellen
- und
- Nutzungsausfall und Umweltbeeinträchtigungen durch falsche Handhabung auszuschließen.

Die Zuständigkeiten bei den Arbeiten müssen klar festgelegt und eingehalten werden, damit unter dem Aspekt der Sicherheit keine unklaren Kompetenzen auftreten.

Die mechanischen Wartungsarbeiten sind in den vorgeschriebenen Intervallen und in dem vorgeschriebenen Umfang durchzuführen. Nach Instandhaltungsarbeiten müssen alle demontierten Schutzvorrichtungen wieder fachgerecht remontiert werden. Die Schutzeinrichtungen und deren Schutzwirkung müssen vor Inbetriebnahme des Gerätes durch einen Sachkundigen überprüft werden.

Demontage, Stillsetzung und / oder Überbrückung von trennenden Schutzeinrichtungen (Abdeckungen, Schutzverkleidungen etc.) und/oder Sicherheitsschutzeinrichtungen (Tot-Mann-Schaltung, Überlastventil etc.) können schwere gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen und werden deshalb vom Hersteller **strengstens** untersagt!!

Für die Wagenheber leistet der Hersteller Garantie gemäß der Verkaufs- und Lieferbedingungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn

- Schäden durch unsachgemäße Bedienung entstehen,
- Reparaturen oder Eingriffe von hierzu nicht ermächtigten Personen vorgenommen werden,
- Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, auf die die Wagenheber nicht abgestimmt sind.

Pannen müssen sofort nach Erkennen gemeldet werden. Die Wagenheber müssen entsprechend gekennzeichnet werden. Defekte sind unverzüglich instandzusetzen, um den Schadensumfang gering zu halten und die Sicherheit des Gerätes nicht zu beeinträchtigen. Bei Nichteinhaltung erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Änderungen im Sinne technischer Verbesserungen sind dem Hersteller vorbehalten.

4.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Wagenheber sind nach dem neuesten Stand der Technik gebaut und werden betriebssicher ausgeliefert.

Bedingt durch die Arbeitsweise gibt es Stellen und Teile die nicht abgedeckt oder geschützt werden können ohne die Funktion und die Bedienbarkeit erheblich zu beeinträchtigen. Eine gute persönliche Sicherheitspraxis des Bedieners ist daher zum eigenen Schutz und zum Schutz vor Schäden am Gerät erforderlich.

Die Wagenheber dürfen nur im Rahmen der im Leistungs- und Liefervertrag festgelegten Bedingungen eingesetzt und betrieben werden. Nachrüstungen, Veränderungen oder Umbauten der Geräte sind grundsätzlich untersagt. Sie bedürfen auf jeden Fall der Rücksprache mit dem Hersteller.

Sollten sich im Betrieb (Rest-) Gefahren und Risiken zeigen, die **nicht** in dieser Betriebsanleitung beschrieben werden, ist der Betreiber verpflichtet, diese dem Hersteller mitzuteilen.

4.3 Spezielle Sicherheitshinweise

- Die zu hebende Last darf nie die Kapazität des Wagenhebers überschreiten.
- Das Rangieren unter Last ist untersagt.
- Den Wagenheber nicht über den auf dem Typenschild angegebenen max. Hub betreiben.
- Parken Sie das Fahrzeug bzw. die anzuhebende Last auf einer stabilen, ebenen, horizontalen Oberfläche und sichern Sie die Räder um evtl. Bewegungen auszuschließen.
- Verwenden Sie den Wagenheber niemals auf abgeneigten Flächen.
- Den Wagenheber immer so positionieren, daß dessen Bedienung von unterhalb des Fahrzeuges ausgeschlossen ist.
- Die Verwendung des Wagenhebers ist nur unter **Einsatz von zusätzlichen Sicherheitsstützen**, wie z.B. Unterstellböcken gestattet.
- Vor dem Einsatz des Wagenhebers ist sicherzustellen, daß sich keine Personen im Fahrzeug befinden, die Handbremse angezogen und der Motor ausgeschaltet ist.
- Für die richtigen Aufnahmepunkte am Fahrzeug immer das Fahrzeugbuch zur Hilfe nehmen.
- Sind keine Aufnahmepunkte angegeben, dann den Wagenheber in der Mitte der Last positionieren. Ein unkorrektes Positionieren des Wagenhebers kann zum Kippen der Last führen. Dies kann zu Schäden der Last bzw. des Wagenhebers sowie zu Verletzungen des Bedieners führen.
- Um eine Bewegung des Fahrzeuges während der Arbeit mit dem Wagenheber auszuschließen müssen alle entsprechenden Maßnahmen getroffen werden.
- Den Wagenheber niemals zweckentfremdet verwenden.
- Als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme sind die Wagenheber mit einem Überlastventil ausgestattet, das werksseitig eingestellt ist. Dieses Ventil darf **nie** verstellt werden.
- Bei Nichtbeachtung dieser Grundregeln kann der Bediener sich verletzen oder die Last bzw. der Wagenheber beschädigt werden.

5 Inbetriebnahme

- Die Verpackung öffnen und kontrollieren um sicherzustellen, daß der Wagenheber keine Transportschäden aufweist und alle im Versandschein aufgeführten Teile vorhanden sind. Vor der Inbetriebnahme des Wagenhebers muß eine Sichtkontrolle durchgeführt werden, um Leckagen, Beschädigungen, lockere oder fehlende Teile festzustellen.
- **Vor Einsatz des Wagenhebers ist es notwendig den Hydraulikkreis zu entlüften.** Den Hebel in der Aufnahme gemäß Bild (siehe Ersatzteilzeichnung) einstecken. Anschließend den Hebel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen, in dieser Position festhalten und mehrmals pumpen. Danach den Hebel loslassen damit er zur ursprünglichen Position automatisch zurückkehrt (Totmannsteuerung). Nun ist der Wagenheber einsatzbereit. Die Modelle RH 150, RH 222, RH 223, RH 300, RH 306, RH 310 und RH 312 verfügen über ein Fußpedal, **daß den Hebevorgang bis zur Last erleichtert.** Die richtigen Aufnahmepunkte am Fahrzeug entnehmen Sie bitte dem Fahrzeugbuch.
- Zum Absenken der Last den Hebel im Uhrzeigersinn langsam drehen. Unsere Wagenheber sind mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die eine niedrige Absenkgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Lastgröße durch automatische Kontrolle gewährleisten (L.C.S.-System). Nach dem Absenkvorgang immer darauf achten, daß der Hebearm vollständig zurückgefahren ist.

6 Arbeiten mit dem Wagenheber

Ein Wagenheber ist nur eine Hebevorrichtung und darf nie zum Transportieren bzw. Beladen eines Fahrzeuges verwendet werden. **Das Rangieren unter Last ist untersagt.**

Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsfall verwenden, jede andere Verwendung schließen wir ausdrücklich aus !!!

Für Verletzungen und Schäden die aufgrund unsachgemäßer und zweckentfremdeter Anwendung bzw. aus Zuwiderhandlung gegen die Sicherheitsvorschriften resultieren übernehmen wir keine Haftung oder Gewährleistung.

7 Wartung

Alle bewegliche Teile müssen in regulären Zeitabständen geschmiert werden. Den Wagenheber immer sauber und fern von aggressiven Chemikalien halten. Wagenheber nicht im Freien stehen lassen.

Beim Ölwechsel bzw. -nachfüllen, den Zylinder mit Öl bis zur Öleinlaßschraube (**RH150- Pos. 52; RH222-Pos. 49; RH223-Pos. 47; RH300-Pos. 49; RH306, RH310, RH312- Pos. 48;**) füllen.

Ölmengen:

Modell	RH 150	RH 222	RH 223	RH 300	RH 306	RH 310	RH 312
Ölmenge [cm ³]	370	350	270	500	750	1150	1150

Serien: RH 150 F RH 222 D RH 223 D RH 300 E RH 306 E RH 310 E RH 312 E

Wichtig: Zu viel Öl kann den Wagenheber außer Betrieb setzen.

Verwenden Sie nur Hydrauliköl, **Typ HLP ISO 32.**

Achtung: Nie Bremsflüssigkeit verwenden.

Wartung sowie Reparatur des Gerätes darf nur vom Fachpersonal durchgeführt werden.

8 Beschädigte Wagenheber

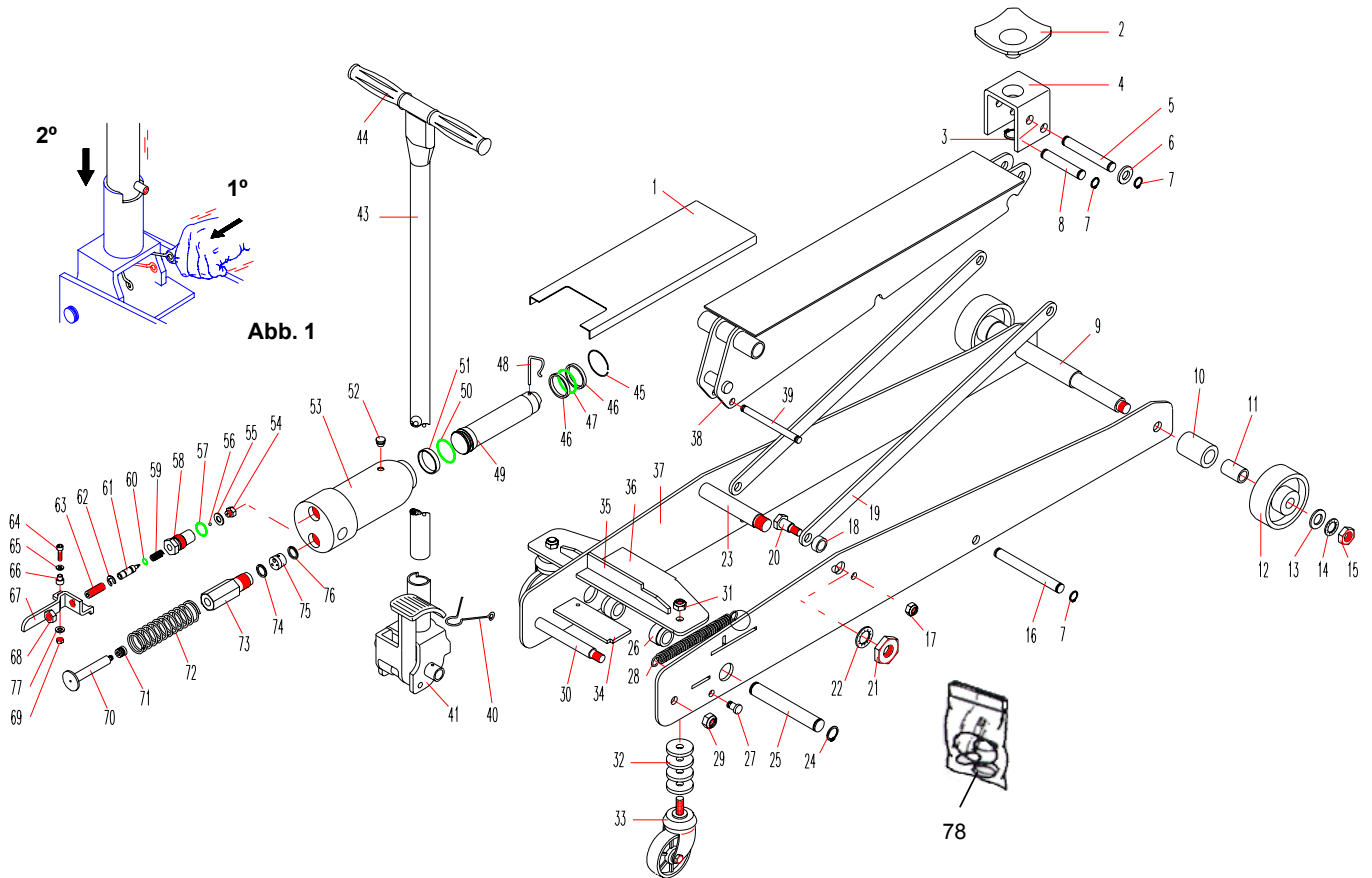
Alle beschädigten, stark verschlissenen oder schlecht funktionierenden Wagenheber **MÜSSEN AUSSER BETRIEB GESETZT WERDEN.**

Die Reparatur muß von einem autorisierten Fachmann des Verkäufers ausgeführt werden.

9 Entsorgung der Wagenheber

Der Wagenheber muß gemäß der Gesetzgebung des jeweiligen Landes entsorgt werden.

10 Ersatzteilzeichnung RH 150; Serie F



Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION
1	Deckel/Tapa/Cover/Capot	28	Feder/Muelle/Spring/Ressort	55	Dichtring/Arandela/Washer/Rondelle
2	Teller/Plato/Saddle/Assiette	29	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	56	Kugel/Bola/Ball/Bille
3	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	30	Bolzen/Eje/Axle/Axe	57	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
4	Telleraufnahme/Pta.plato/S.carrier/Chape	31	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	58	Ventilschraube/Tuerca/Nut/Ecrou
5	Bolzen/Eje/Axle/Axe	32	Scheibensatz/Arandela/Washer/Rondel.	59	Feder/Muelle/Spring/Ressort
6	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	33	Drehbares Rad/Rueda/Wheel/Roue	60	O-Ring
7	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	34	Rahmenblech/Placa/Plate/Plaque	61	Ventilstift/Eje/Axle/Axe
8	Bolzen/Eje/Axle/Axe	35	Stegblech/Refuerzo/Reinforc./Renf.	62	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip
9	Achsbolzen/Eje/Axle/Axe	36	Radaufnahme/S.rueda/Wheel s./S. roue	63	Verstellschraube/Tornillo/Screw/Vis
10	Distanzhülse/Casquillo/Bushing/Douille	37	Rahmen/Bastidor/Frame/Châssis	64	Inbusschraube/Tornillo/Screw/Vis
11	Lagerhülse/Casquillo/Bushing/Douille	38	Hubarm/Brazo/Arm/Basculeur	65	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
12	Rad/Rueda/Wheel/Roue	39	Bolzen/Eje/Axle/axe	66	Buchse/Casquillo/Bushing/Douille
13	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	40	Feder/Muelle/Spring/Ressort	67	Balancer/Balancín/Relea.rod/Patte
14	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	41	Hebelaufnahme incl.Fußpedal/Foot pedal/Pédale	68	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
15	Mutter/Tuerca/Nut/ Ecrou	42		69	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
16	Bolzen/Eje/Axle/Axe	43	Hebel/Palanca/Handle/Levier	70	Kolben (Pumpe)/Pistón/P.piston/Piston c.
17	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	44	Gummihandgriff/Empuñadura/Grip/Poignée	71	Dichtungsbuchse/Collarín/Seal/Coupelle
18	Distanzhülse/Casquillo/Bushing/Douille	45	Sprengtring/Anillo/Ring/Bague	72	Feder/Muelle/Spring/Ressort
19	Lasche/Tirante/Arm link/Bretelle	46	Dichtring/Aro/Ring/Bague	73	Zylinder (Pumpe)/Bomba/Pump cy./Cyl.cde.
20	Schraube/Tornillo/Screw/Vis	47	O-Ring	74	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
21	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	48	Arretiersplint/Abrazadera/Clamp/Attach	75	Ventil/T.Válvulas/Valves/Clapets
22	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	49	Kolben/Pistón/Main piston/Piston	76	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
23	Bolzen/Eje/Axle/Axe	50	O-Ring	77	U-scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
24	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	51	Dichtring/Aro/Ring/Bague	78	Reparatursatz/J.Repuestos/Repair Kit/Kit de réparation 45/47/50/51/52/55/57/60/71/76
25	Bolzen/Eje/Axle/Axe	52	Öleinfüllstopfen /Tapón/ Filler plug/Bouchon		
26	Distanzhülse/Casquillo/Bushing/Douille	53	Hydraulikzylinder/Botella/Hy.unit/Ens.hydr.		
27	Stift/Eje/Axle/Axe	54	Ventil (L.C.S)Tornillo/Screw/Vis		

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte folgende Angaben machen:

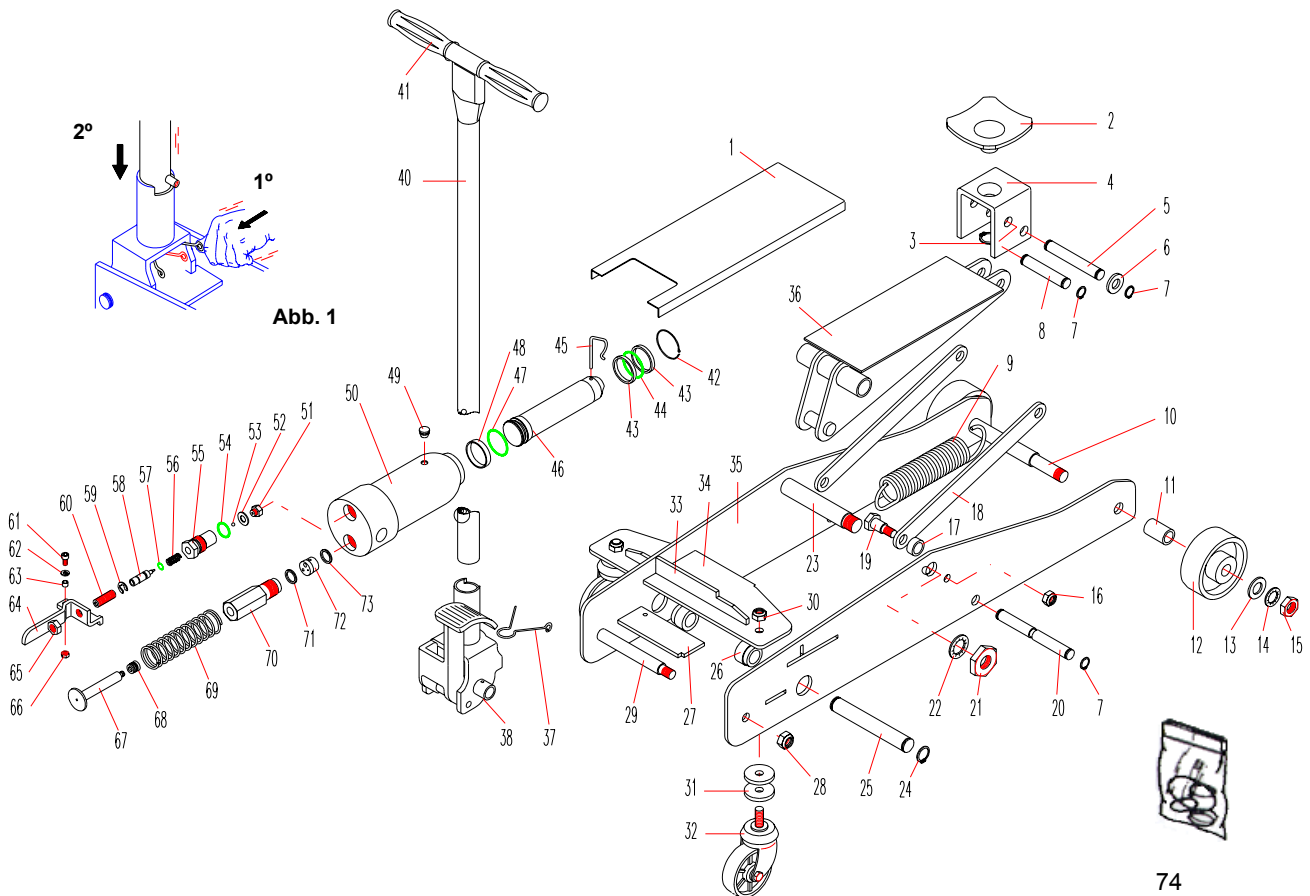
Modell
RH 150

Serie
F

Pos.
37

Beschreibung
Rahmen/Bastidor/Frame/Châssis

11 Ersatzteilzeichnung RH 222, Serie D



Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION
1	Deckel/Tapa/Cover/Capot	27	Rahmenblech/Placa/Plate/Plaque	53	Kugel/Bola/Ball/Bille
2	Teller/Plato/Saddle/Assiette	28	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	54	O-Ring
3	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	29	Bolzen/Eje/Axle/Axe	55	Ventilschraube/Tuerca/Nut/Ecrou
4	Telleraufnahme/Pta.plato/S. carrier/Chape	30	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	56	Feder/Muelle/Spring/Ressort
5	Bolzen/Eje/Axle/Axe	31	Scheibensatz/Arandela/Washer/Rondel.	57	O-Ring/
6	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	32	Drehbares Rad/Rueda/Wheel/Roue	58	Ventilstift/Eje/Axle/Axe
7	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	33	Stegblech/Refuerzo/Reinforc./Renf.	59	Sicherungsring/Circlip/Ret. Ring/-Circlip
8	Bolzen/Eje/Axle/Axe	34	Radaufnahme/S.rueda/Wheel s./ S.rRoue	60	Verstellschraube/Tornillo/Screw/Vis
9	Feder/Muelle/Spring/Ressort	35	Rahmen/Bastidor/Frame/Châssis	61	Inbusschraube/Tornillo/Screw/Vis
10	Achsbolzen/Eje/Axle/Axe	36	Hubarm/Brazo/Arm/Basculeur	62	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
11	Lagerhülse/Casquillo/Bushing/Douille	37	Feder/Muelle/Spring/Ressort	63	Buchse/Casquillo/Bushing/Douille
12	Rad/Rueda/Wheel/Roue	38	Hebelaufnahme incl. Fußpedal/ Pedal/Foot pedal/Pédale	64	Balancer/Balancín/Relea.Rod/Patte
13	Unterlegscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	39		65	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
14	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	40	Hebel/Palanca/Handle/Lever	66	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
15	Mutter/Tuerca/Nut/ Ecrou	41	Gummihandgriff/Empuñadura/Grip/Poignée	67	Kolben (Pumpe)/Pistón/P. piston/Piston c.
16	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	42	Sprengring/Anillo/Ring/Bague	68	Dichtungsbuchse/Collarín/Seal/Coupelle
17	Distanzhülse/Casquillo/Bushing/Douille	43	Dichtring/Aro/Ring/ Bague	69	Feder/Muelle/Spring/Ressort
18	Lasche/Tirante/Arm link/Bretelle	44	O-Ring	70	Zylinder (Pumpe)Bomba/Pump cy./ Cyl.cde.
19	Schraube/Tornillo/Screw/Vis	45	Arretiersplint/Abrazadera/Clamp/Attach	71	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
20	Bolzen/Eje/Axle/Axe	46	Kolben/Pistón/Main piston/Piston	72	Ventil/T. Válvulas/Valves/Clapets
21	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	47	O-Ring	73	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel
22	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	48	Dichtring/Aro/Ring/Bague	74	Reparatursatz/J.Repuestos/Repair Kit/Kit de réparation. 42/44/47/48/49/52/54/57/68/71/73
23	Bolzen/Eje/Axle/Axe	49	Öleinfüllstopfen/Tapón/Filler plug/ Bouchon		
24	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	50	Hydraulikzylinder/Botella/Hydr.unit./Ens.hydr.		
25	Bolzen/Eje/Axle/Axe	51	Ventil (L.C.S)/Tornillo/Screw/Vis		
26	Distanzhülse/Casquillo/Bushing/Douille	52	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.		

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte folgende Angaben machen:

Modell RH 222 Serie D Pos. 37 Beschreibung Feder/Muelle/Spring/Ressort

12 Ersatzteilzeichnung RH 223, Serie D

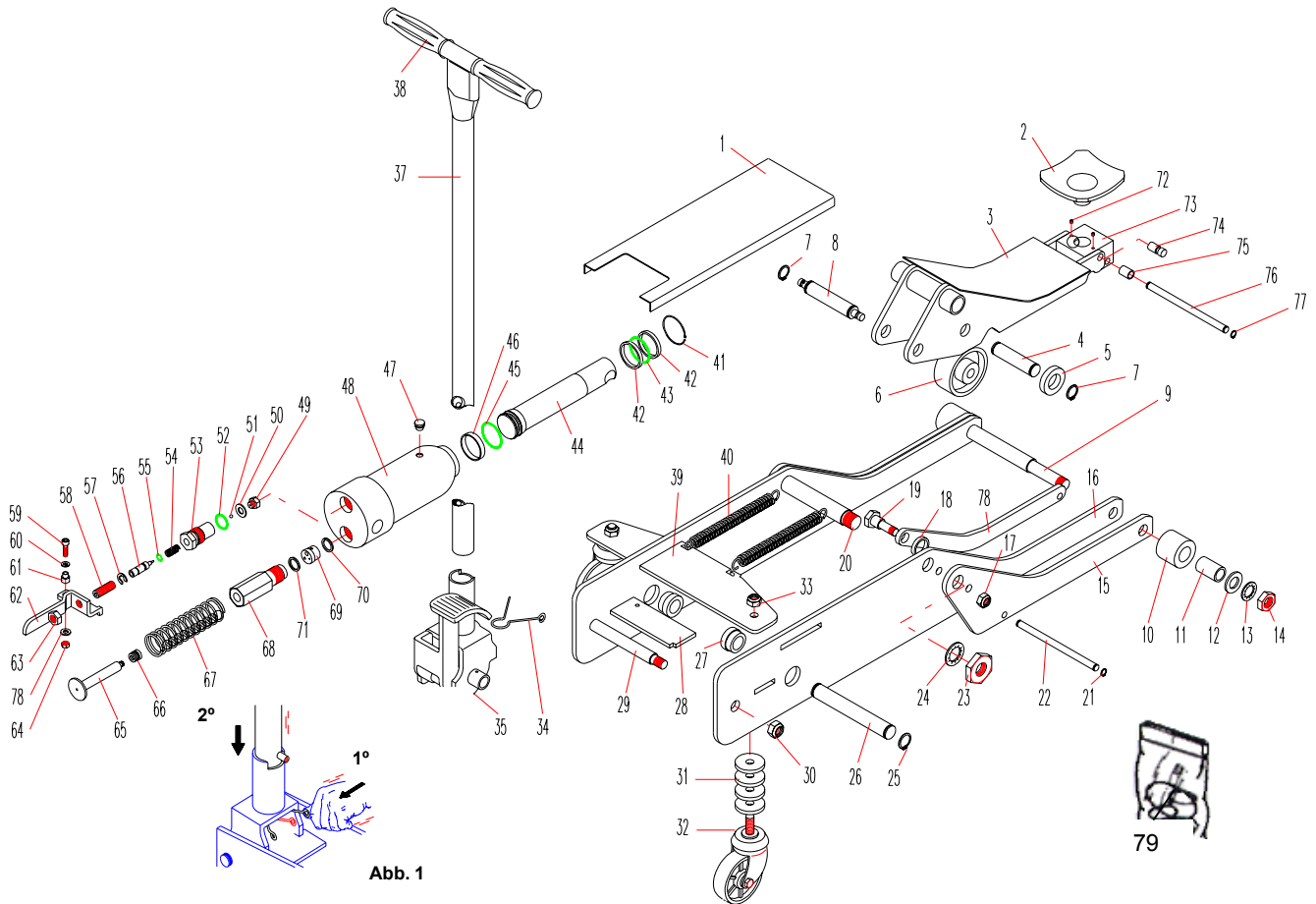


Abb. 1

Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION
1	Deckel/Tapa/Cover/Capot	28	Rahmenblech/Placa/Plate/Plaque	55	O-Ring/
2	Teller/Plato/Saddle/Assiette	29	Bolzen/Eje/Axle/Axe	56	Ventilstift/Eje/Axle/Axe
3	Hubarm/Brazo/Arm/Basculeur	30	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	57	Sicherungsring/Circlip/Ret. Ring/Circlip
4	Bolzen/Eje/Axle/Axe	31	Scheibensatz/Arandela/Washer/Rondel.	58	Verstellschraube/Tornillo/Screw/Vis
5	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	32	Drehbares Rad/Rueda/Wheel/Roue	59	Inbusschraube/Tornillo/Screw/Vis
6	Rad/Rueda/Wheel/Roue	33	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	60	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
7	Sicherungsring/Circlip/Ret. Ring/ Circlip	34	Hebelfeder/Muelle/Spring/Ressort	61	Buchse/Casquillo/Bushing/Douille
8	Bolzen/Eje/Axle/Axe	35	Hebelaufnahme incl. Fußpedal/Pedal/Footpedal/Pédale	62	Balancer/Balancin/Relea.rod/Patte
9	Achsbolzen/Eje/Axle/Axe	36		63	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
10	Rad/Rueda/Wheel/Roue	37	Hebel/Palanca/Handle/Levier	64	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
11	Lagerhülse/Casquillo/Bushing/Douille	38	Gummihandgriff/Empuñadura/Grip/Poignée	65	Kolben (Pumpe)Pistón/P.piston/Piston c.
12	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	39	Radaufnahme/S.rueda/Wheel s./ S.roue	66	Dichtungsbuchse/Collarin/Seal/Coupelle
13	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	40	Feder/Muelle/Spring/Ressort	67	Feder/Muelle/Spring/Ressort
14	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	41	Sprengring/Anillo/Ring/Bague	68	Zylinder (pumpe)Bomba/Pump cy./Cyl.cde.
15	Lasche/Refuerso/Reinf./Renf.	42	Dichtring/Aro/Ring/ Bague	69	Ventil/T.Válvulas/Valves/Clapets
16	Rahmen/Bastidor/Frame/Châssis	43	O-Ring	70	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
17	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	44	Kolben/Pistón/Main piston/Piston	71	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
18	Scheibe/Casquillo/Bushing/Douille	45	O-Ring	72	Madenschraube/Tornillo/Screw/Vis
19	Schraube/Tornillo/Screw/Vis	46	Dichtring/Aro/Ring/Bague	73	Telleraufnahme/Pta. Plato/S.carrier/Chape
20	Bolzen/Eje/Axle/Axe	47	Öleinfüllstopfen/Tapón/Filler plug/ Bouchon	74	Bolzen/Eje/Axle/Axe
21	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	48	Hydraulikzylinder/Botella/Hy.unit./Ens.hydr.	75	Buchse/Casquillo/Bushing/Douille
22	Bolzen/Eje/Axle/Axe	49	Ventil (L.C.S)/Tornillo/Screw/Vis	76	Bolzen/Eje/Axle/Axe
23	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	50	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.	77	Sicherungsring/Circlip/Ret. Ring
24	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	51	Kugel/Bola/Ball/Bille	78	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
25	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	52	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	79	Reparatursatz/J. Repuestos/Repair Kit/Kit de réparation
26	Bolzen/Eje/Axle/Axe	53	Ventilschraube/Tuerca/Nut/Ecrou		
27	Führungsbuchse/Casquillo/Bushing/Douille	54	Feder/Muelle/Spring/Ressort		

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte folgende Angaben machen:

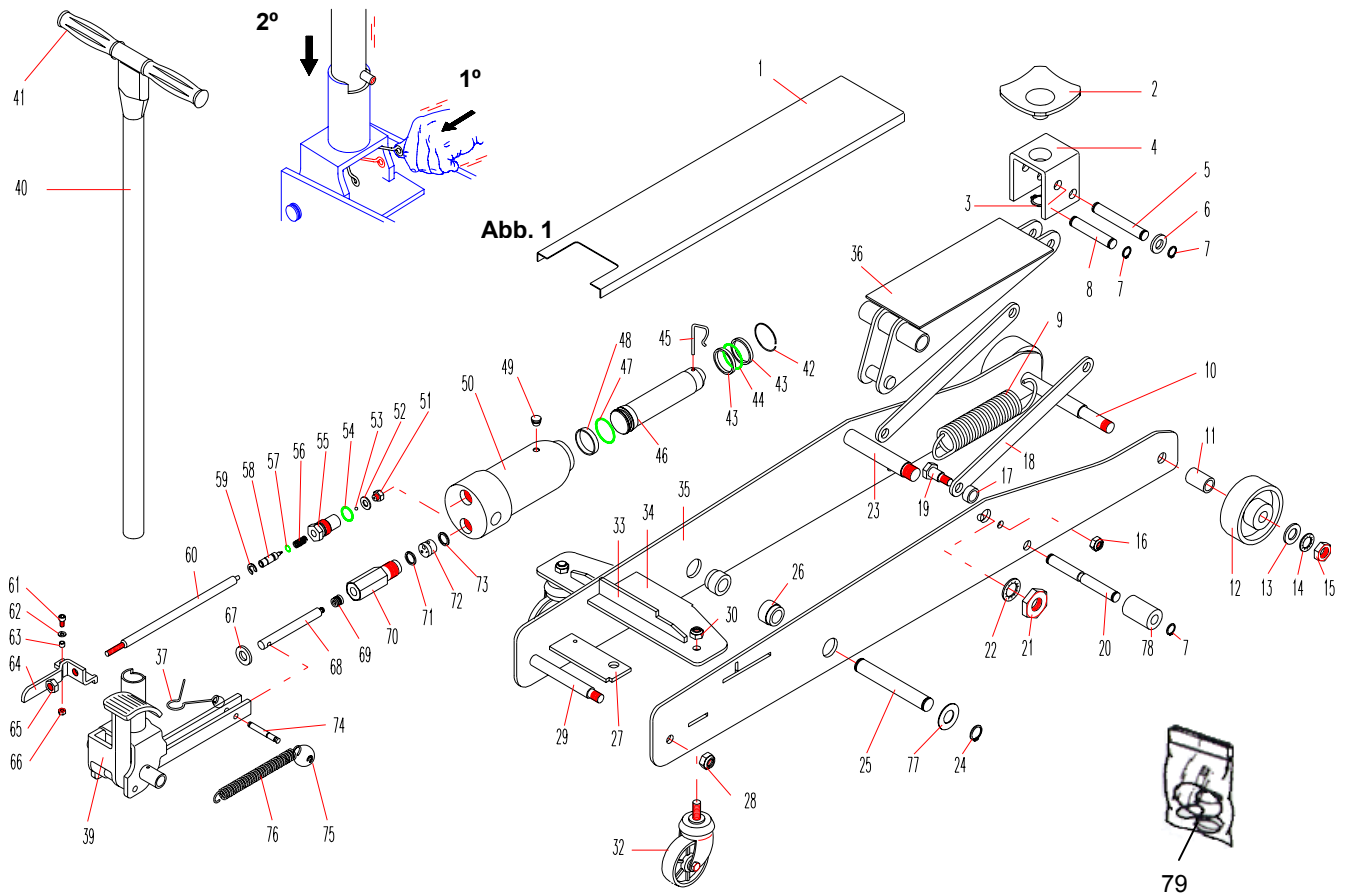
Modell
RH 223

Serie
D

Pos.
37

Beschreibung
Hebel/Palanca/Handle/Levier

13 Ersatzteilzeichnung RH 300; Serie E

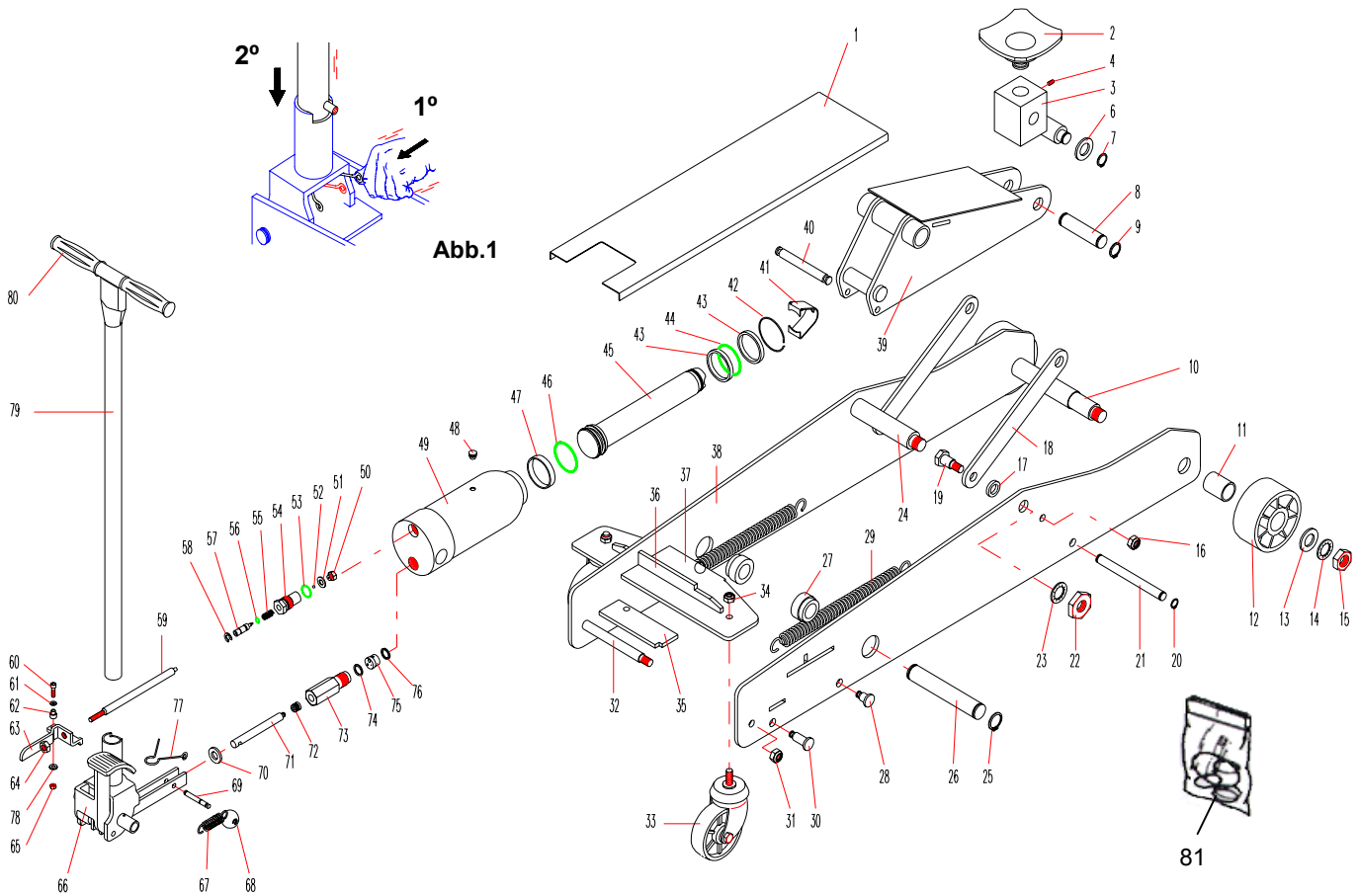


Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION
1	Deckel/Tapa/Cover/Capot	28	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	55	Ventilschraube/Tuerca/Nut/Ecrou
2	Teller/Plato/Saddle/Assiette	29	Bolzen/Eje/Axle/Axe	56	Feder/Muelle/Spring/Ressort
3	Sicherungsring/Circlip/Ret. ring/Circlip	30	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	57	O-Ring
4	Telleraufnahme/Plato/Plato/S. carrier/Chape	31	-	58	Ventilstift/Eje/Axle/Axe
5	Bolzen/Eje/Axle/Axe	32	Drehbares Rad/Rueda/Wheel/Roue	59	Sicherungsring/Circlip/Ret. Ring/Circlip
6	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	33	Stegblech/Refuerzo/Rreinforc./Renf.	60	Verstellschraube/Eje/Axle/Axe
7	Sicherungsring/Circlip/Ret. ring/Circlip	34	Radaufnahme/S. rueda/Wheel s./S. Roue	61	Inbusschraube/Tornillo/Screw/Vis
8	Bolzen/Eje/Axle/Axe	35	Rahmen/Bastidor/Frame/Châssis	62	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
9	Feder/Muelle/Spring/Ressort	36	Hubarm/Brazo/Arm/Basculeur	63	Buchse/Casquillo/Bushing/Douille
10	Achsbolzen/Eje/Axle/Axe	37	Feder/Muelle/Spring/Ressort	64	Balancer/Balancin/Relea.rod/Patte
11	Lagerhülse/Casquillo/Bushing/Douille	38	-	65	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
12	Rad/Rueda/Wheel/Roue	39	Hebelaufnahme incl. Fußpedal/P. pal/Handle sock/Chape levier	66	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
13	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	40	Hebel/Palanca/Handle/Levier	67	Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
14	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	41	Gummihandgriff/Empuñadura/Grip/Poignée	68	Kolbenstange/Pistón/P. piston/Piston cde.
15	Mutter/Tuerca/Nut/ Ecrou	42	Sprengring/Anillo/Ring/Bague	69	Dichtungsbuchse/CollarIn/Seal/Couppelle
16	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	43	Dichtring/Aro//Ring/ Bague	70	Zylinder (Pumpe)/Bomba/Pump cy. / Cyl.cde.
17	Distanzhülse/Casquillo/Bushing/Douille	44	O-Ring	71	Dichtring/Arandela/Washer/Rondelle
18	Lasche/Tirante/Arm link/Bretelle	45	Arretiersplint/Abrazadera/Clamp/Attach	72	Ventil/T. Válvulas/Valves/Clapets
19	Schraube/Tornillo/Screw/Vis	46	Kolben/Pistón/Main piston/Piston	73	Dichtring/Arandela/Washer/Rondelle
20	Bolzen/Eje/Axle/Axe	47	O-Ring	74	Bolzen/Eje/Axle/Axe
21	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	48	Dichtring/Aro/Ring/Bague	75	Sicherungsring/Circlip/Ret. Ring/Circlip
22	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	49	Öleinfüllstopfen/Tapón/Filler plug/Bouchon	76	Feder/Muelle/Spring/Ressort
23	Bolzen/Eje/Axle/Axe	50	Hydraulikzylinder/Botella/Hy. unit./Ens.hydr.	77	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
24	Sicherungsring/Circlip/Ret. ring/Circlip	51	Ventil (L. C. S)/Tornillo/Screw/Vis	78	Buchse/Casquillo/Bushing/Douille
25	Bolzen/Eje/Axle/Axe	52	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.	79	Reparatursatz/J. repuestos/Repair Kit/Kit rép.
26	Distanzhülse/Casquillo/Bushing/Douille	53	Kugel/Bola/Ball/Bille		42/44/47/48/49/52/54/57/68/71/73
27	Rahmenblech/Placa/Plate/Plaque	54	O-Ring		

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte folgende Angaben machen:

Modell RH 300	Serie E	Pos 74	Beschreibung Bolzen/Eje/Axle/Axe
-------------------------	-------------------	------------------	--

14 Ersatzteilzeichnung RH 306, Serie E

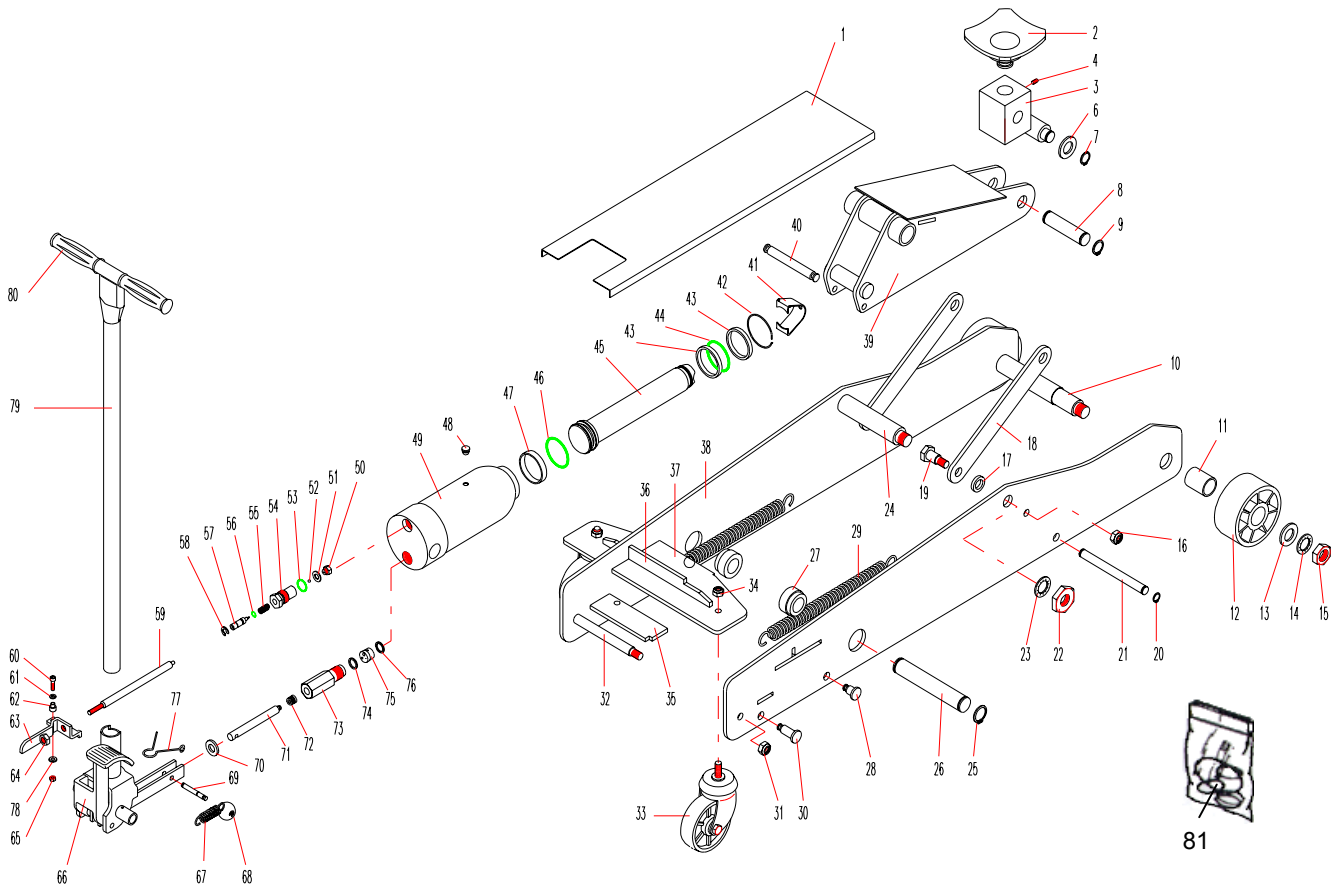


Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION
1	Deckel/Tapa/Cover/Capot	28	Stift/Eje/Axle/Axe	56	O-Ring
2	Teller/Plato/Saddle/Assiette	29	Feder/Muelle/Spring/Ressort	57	Ventilstift/Eje/Axle/Axe
3	Telleraufnahme/Pta.plato/S.carrier/Chape	30	Stift/Eje/Axle/Axe	58	Sicherungsring/Circlip/Ret. Ring/Circlip
4	Schraube/Tornillo/Screw/Vis	31	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	59	Verstellschraube/Eje/Axle/Axe
5	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	32	Bolzen/Eje/Axle/Axe	60	Inbusschraube/Tornillo/Screw/Vis
6	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	33	Drehbares Rad/Rueda/Wheel/Roue	61	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
7	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	34	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	62	Buchse/Casquillo/Bushing/Douille
8	Bolzen/Eje/Axle/Axe	35	Rahmenblech/Placa/Plate/Plaque	63	Balancer/Balancín/Relea.rod /Patte
9	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	36	Stegblech/Refuerzo/Arm/Basculeur	64	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
10	Achsbolzen/Eje/Axle/Axe	37	Radaufnahme/S.rueda/Wheel s./S.roue	65	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
11	Lagerhülse/Casquillo/Bushing/Douille	38	Rahmen/Bastidor/Frame/Chassis	66	Hebelaufnahme incl. Fußpedal/Pedal/Foot pedal/Pédale
12	Rad/Rueda/Wheel/Roue	39	Hubarm/Brazo/Arm/Basculeur	67	Feder/Muelle/Spring/Ressort
13	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	40	Bolzen/Eje/Axle/Axe	68	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip
14	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	41	Klammer/Abrazadera/Clamp/Attach	69	Bolzen/Eje/Axle/Axe
15	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	42	Sprengring/Anillo/Ring/Bague	70	Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
16	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	43	Dichtring/Aro/Ring/ Bague	71	Kolbenstange/Pistón/P.piston/Piston c.
17	Distanzscheibe/Casquillo/Bushing/Douille	44	O-Ring	72	Dichtungsbuchse/Collarín/Seal/Couppelle
18	Lasche/Tirante/Arm link/Bretelle	45	Kolben/Pistón/Main piston/Piston	73	Zylinder (Pumpe)/Bomba/Pumpcy./Cyl.cde.
19	Schraube/Tornillo/Screw/Vis	46	O-Ring	74	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
20	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	47	Dichtring/Aro/Ring/Bague	75	Ventil/T. Válvulas/Valves/Clapets
21	Bolzen/Eje/Axle/Axe	48	Öleinfüllstopfen/Tapón/Filler plug/Bouchon	76	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
22	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	49	Hydraulikzylinder/Botella/Hy.unit./Ens.hydr.	77	Feder/Muelle/Spring/Ressort
23	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	50	Ventil (L.C.S)/Tornillo/Screw/Vis	78	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
24	Bolzen/Eje/Axle/Axe	51	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.	79	Hebel/Palanca/Handle/Levier
25	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	52	Kugel/Bola/Ball/Bille	80	Gummihandgriff/Empuñadura/Grip/Poignée
26	Bolzen/Eje/Axle/Axe	53	O-Ring	81	Reparatursatz/J.Rep./Repair Kit/Kit rép.
27	Distanzhülse/Casquillo/Bushing/Douille	54	Ventilschraube/Tuerca/Nut/Ecrou		42/44/46/47/48/51/56/72/74/76
		55	Feder/Muelle/Spring/Ressort		

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte folgende Angaben machen:

Modell RH 306	Serie E	Pos 77	Beschreibung Feder/Muelle/Spring/Ressort
-------------------------	-------------------	------------------	--

15 Ersatzteilzeichnung RH 310, Serie E



Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION
1	Deckel/Tapa/Cover/Capot	28	Stift/Eje/Axle/Axe	55	Feder/Muelle/Spring/Ressort
2	Teller/Plato/Saddle/Assiette	29	Feder/Muelle/Spring/Ressort	56	O-Ring
3	TelleraufnahmePta.plato/S.carrier/Chape	30	Stift/Eje/Axle/Axe	57	Ventilstift/Eje/Axle/Axe
4	Schraube/Tornillo/Screw/Vis	31	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	58	Sicherungsring/Circlip/Ret. Ring/Circlip
5		32	Bolzen/Eje/Axle/Axe	59	Verstellschraube/Eje/Axle/Axe
6	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	33	Drehbares Rad/Rueda/Wheel/Roue	60	Inbusschraube/Tornillo/Screw/Vis
7	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	34	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	61	U Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
8	Bolzen/Eje/Axle/Axe	35	Rahmenblech/Placa/Plate/Plaque	62	Buchse/Casquillo/Bushing/Douille
9	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	36	Stegblech/Refuerzo/Reinforc./Renf.	63	Balancer/Balancin/Relea.rod /Patte
10	Achsbolzen/Eje/Axle/Axe	37	Radaufnahme/S.rueda/Wheel s./S.roue	64	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
11	Lagerhülse/Casquillo/Bushing/Douille	38	Rahmen/Bastidor/Frame/Chassis	65	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
12	Rad/Rueda/Wheel/Roue	39	Hubarm/Brazo/Arm/Basculeur	66	Hebelaufn. Incl. Fußpedal/Pedal/Foot pedal/Pédale
13	U Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	40	Bolzen/Eje/Axle/Axe	67	Feder/Muelle/Spring/Ressort
14	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	41	Klammer/Abrazadera/Clamp/Attach	68	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip
15	Mutter/Tuerca/Nut/ Ecrou	42	Sprengtring/Anillo/Ring/Bague	69	Bolzen/Eje/Axle/Axe
16	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	43	Dichtring/Aro/Ring/ Bague	70	Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
17	Distanzscheibe/Casquillo/Bushing/Douille	44	O-Ring	71	Kolbenstange/Pistón/P piston/Piston c.
18	Lasche/Tirante/Arm link/Bretelle	45	Kolben/Pistón/Main piston/Piston	72	Dichtungsbuchse/Collarini/Seal/Coupelle
19	Schraube/Tornillo/Screw/Vis	46	O-Ring	73	Zylinder (Pumpe)/Bomba/Pumpcy./Cyl.cde.
20	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	47	Dichtring/Aro/Ring/Bague	74	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
21	Bolzen/Eje/Axle/Axe	48	Öleinfüllstopfen/Tapón/Filler plug/Bouchon	75	Ventil/T.Válvulas/Valves/Clapets
22	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	49	Hydraulikzylinder/Botella/Hy.unit./Ens.hydr.	76	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
23	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	50	Ventil (L.C.S)Tornillo/Screw/Vis	77	Feder/Muelle/Spring/Ressort
24	Bolzen/Eje/Axle/Axe	51	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.	78	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
25	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	52	Kugel/Bola/Bail/Bille	79	Hebel/Palanca/Handle/Lever
26	Bolzen/Eje/Axle/Axe	53	O-Ring	80	Gummihandgriff/Empuñadura/Grip/Poignée
27	Distanzhülse/Casquillo/Bushing/Douille	54	Ventilschraube/Tuerca/Nut/Ecrou	81	Reparatursatz J.Rep./Repair Kit/Kit rép. 42/44/46/47/4851/56/72/74/76

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte folgende Angaben machen:

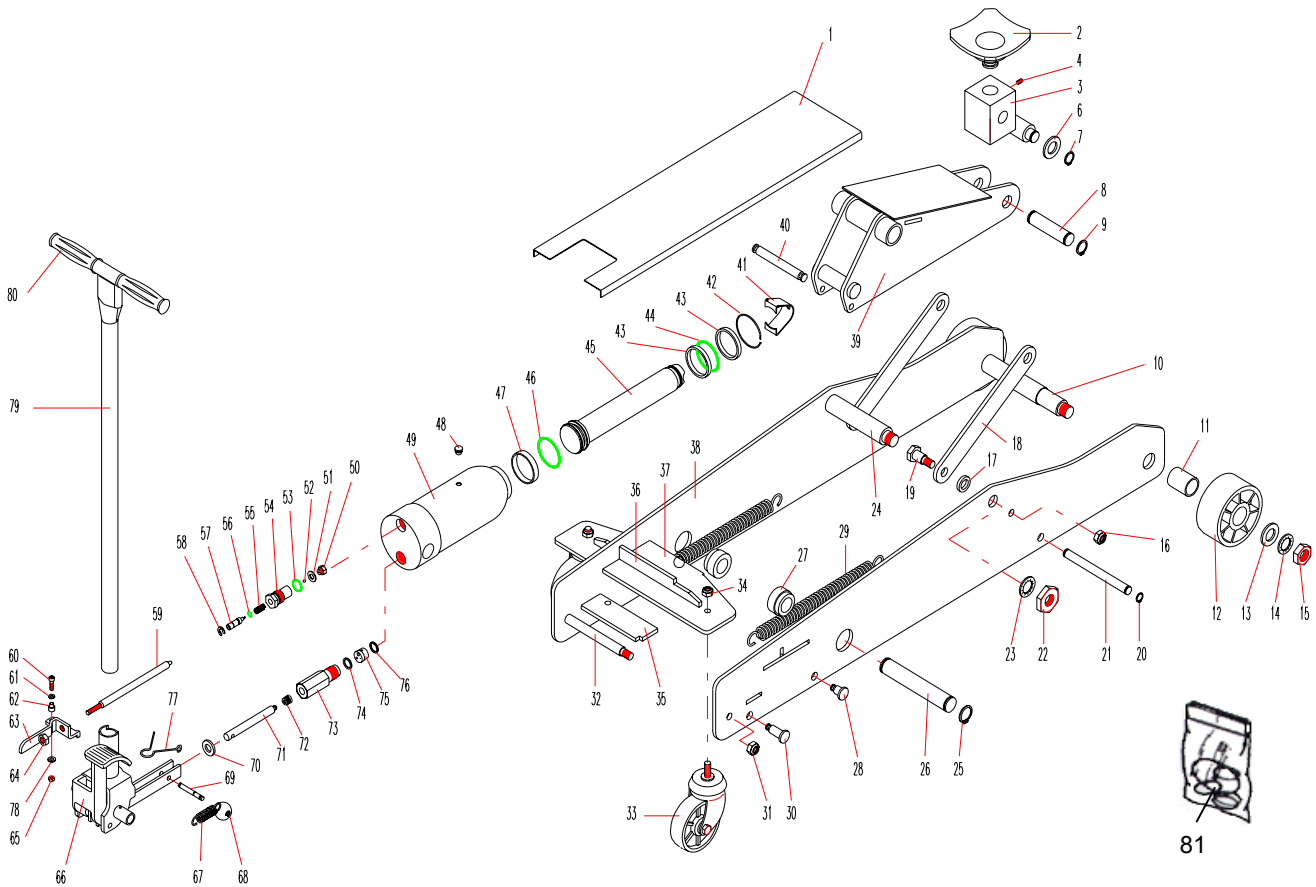
Modell
RH 310

Serie
E

Pos
77

Beschreibung
Feder/Muelle/Spring/Ressort

16 Ersatzteilzeichnung RH 312, Serie E



Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION	Pos.	BESCHREIBUNG / NOMBRE / DESCRIPTION / DESIGNATION
1	Deckel/Tapa/Cover/Capot	28	Stift/Eje/Axle/Axe	55	Feder/Muelle/Spring/Ressort
2	Teller/Plato/Saddle/Assiette	29	Feder/Muelle/Spring/Ressort	56	O-Ring
3	Telleraufnahme/Pta.plato/S.carrier/Chape	30	Stift/Eje/Axle/Axe	57	Ventilstift/Eje/Axle/Axe
4	Schraube/Tornillo/Screw/Vis	31	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	58	Sicherungsring/Circlip/Ret. Ring/Circlip
5	-	32	Bolzen/Eje/Axle/Axe	59	Verstellschraube/Eje/Axle/Axe
6	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	33	Drehbares Rad/Rueda/Wheel/Roue	60	Inbusschraube/Tornillo/Screw/Vis
7	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	34	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	61	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
8	Bolzen/Eje/Axle/Axe	35	Rahmenblech/Placa/Plate/Plaque	62	Buchse/Casquillo/Bushing/Douille
9	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	36	Stegblech/Refuerzo/Reinforc./Renf.	63	Balancer/Balancin/Relea.rod /Patte
10	Achsbolzen/Eje/Axle/Axe	37	Radaufnahme/S.rueda/Wheel s./S.roue	64	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
11	Lagerhülse/Casquillo/Bushing/Douille	38	Rahmen/Bastidor/Frame/Chassis	65	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou
12	Rad/Rueda/Wheel/Roue	39	Hubarm/Brazo/Arm/Basculeur	66	Hebelaufn. Incl. Fußpedal/Pedal/Foot pedal/Pédale
13	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.	40	Bolzen/Eje/Axle/Axe	67	Feder/Muelle/Spring/Ressort
14	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	41	Klammer/Abrazadera/Clamp/Attach	68	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip
15	Mutter/Tuerca/Nut/ Ecrou	42	Sprengring/Anillo/Ring/Bague	69	Bolzen/Eje/Axle/Axe
16	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	43	Dichtring/Aro/Ring/Bague	70	Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
17	Distanzscheibe/Casquillo/Bushing/Douille	44	O-Ring	71	Kolbenstange/Pistón/P.piston/Piston c.
18	Lasche/Tirante/Arm link/Bretelle	45	Kolben/Pistón/Main piston/Piston	72	Dichtungsbuchse/Collarin/Seal/Coupelle
19	Schraube/Tornillo/Screw/Vis	46	O-Ring	73	Zylinder (Pumpe)/Bomba/Pumpcy./Cyl.cde.
20	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	47	Dichtring/Aro/Ring/Bague	74	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
21	Bolzen/Eje/Axle/Axe	48	Öleinfüllstopfen/Tapón/Filler plug/Bouchon	75	Ventil/T. Válvulas/Valves/Clapets
22	Mutter/Tuerca/Nut/Ecrou	49	Hydraulikzylinder/Botella/Hy.unit./Ens.hydr.	76	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.
23	Zahnscheibe/Arandela/Washer/Rondel.	50	Ventil (L.C.S)/Tornillo/Screw/Vis	77	Feder/Muelle/Spring/Ressort
24	Bolzen/Eje/Axle/Axe	51	Dichtring/Arandela/Washer/Rondel.	78	U-Scheibe/Arandela/Washer/Rondel.
25	Sicherungsring/Circlip/Ret.ring/Circlip	52	Kugel/Bola/Ball/Bille	79	Hebel/Palanca/Handle/Levier
26	Bolzen/Eje/Axle/Axe	53	O-Ring	80	Gummihandgriff/Empuñadura/Grip/Poignée
27	Distanzhülse/Casquillo/Bushing/Douille	54	Ventilschraube/Tuerca/Nut/Ecrou	81	Reparatursatz/J.Rep./Repair Kit/Kit rép. 42/44/46/47/48/51/56/72/74/76

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte folgende Angaben machen:

Modell RH 312 **Serie** E **Pos** 77 **Beschreibung** Feder/Muelle/Spring/Ressort

15 Konformitätserklärung

CE Konformitätserklärung 98/37/EG/ Juni 1998 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen

Wir, die Firma

Rodcraft Pneumatic Tools GmbH & Co. KG
Xantener Straße 14-16
D-45479 Mülheim a.d. Ruhr

erklären, daß die nachfolgenden, komplett verwendungsfähige Maschinen (oder Teile davon)

Fabrikat (Produktname) : **Wagenheber**Modellnummer : **RH150 – RH222 – RH223 – RH300 -RH306 – RH310 – RH312**

allen nachfolgend aufgeführten, einschlägigen Bestimmungen entsprechen:

1. EG-Richtlinien:

- Maschinenrichtlinie 89/392/EWG in den neuen Fassungen
91/368/EWG, 93/44/EWG, 93/68/EWG und 98/37/EG

2. Angewandte, harmonisierte EN-Normen:

- DIN EN 292, Teil 1 und 2 : Sicherheit von Maschinen
- DIN EN 294 : Sicherheitsabstände: obere Gliedmaßen
- DIN EN 349 : Mindestabstände
- DIN EN 811 : Sicherheitsabstände: untere Gliedmaßen
- DIN EN 953 : Trennende Schutzeinrichtungen
- DIN EN 1050 : Risikoanalyse

3. Angewandte, nationale technische Normen und Spezifikationen:

- VBG 5 : Kraft- und Arbeitsmaschinen

4. Der Anhang V der Richtlinie 98/37/EG wurde eingehalten.

Zusätzliche Hinweise:

Die Konformitätserklärung erlischt bei nicht verwendungsgemäßer Benutzung sowie bei konstruktiver Veränderung, die nicht von uns als Hersteller schriftlich bestätigt wurde.

Name und Position des Ausstellers:

Stephen Samms
Geschäftsführer der
Rodcraft Pneumatic Tools GmbH & Co. KG

Ort und Datum der Ausstellung
45479 Mülheim a. d. Ruhr, BRD
01.09.1998

**Unterschrift des Ausstellers**